



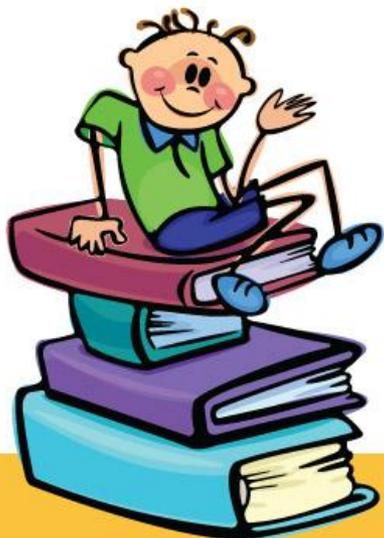
*В.М.Мокиенко*

# *В ГЛУБЬ ПОГОВОРКИ*

*Выполнил: ученик 7 класса  
МБОУ «ООШ с.Оркино»  
Ханвелян Саркис*

*Номинация: Конкурс презентаций научно-популярной и научно-художественной литературы*

*Направление: Русский язык  
Руководитель: Бебякина Е.В.*

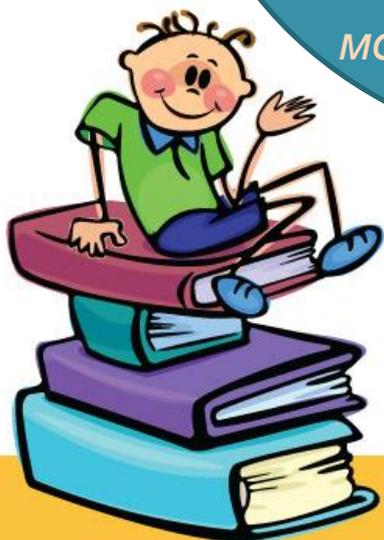


*Межрегиональная метапредметная конференция  
«Удивительный мир научных книг»*



# Знакомство с автором

*Мокиенко Валерий Михайлович - доктор филологических наук, основатель Петербургской фразеологической школы, автор многочисленных лингвистических монографий и словарей*



**Валерий Михайлович - автор 771 публикации в области лингвистики.**

Среди них - 57 книг (15 монографий, 34 словаря, 7 учебников):

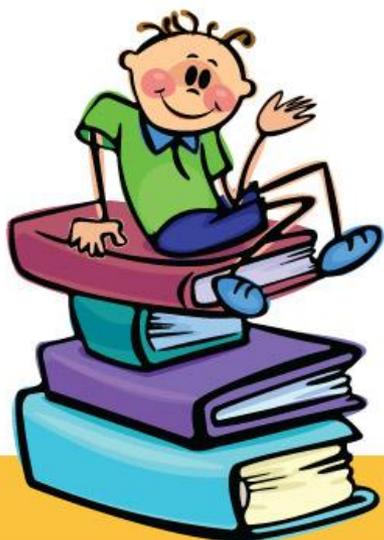
"В глубь поговорки",

"Чешский язык",

"Славянская фразеология"

"Образы русской речи"

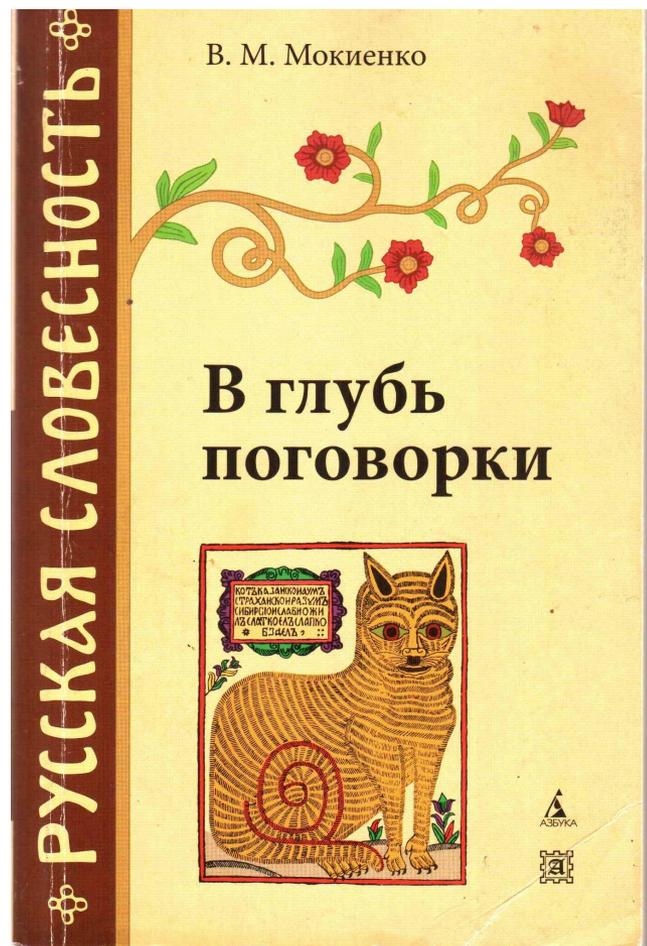
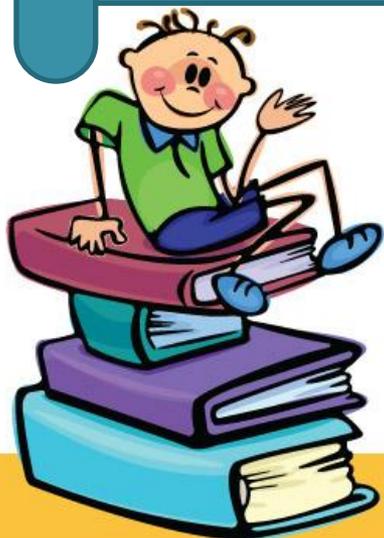
"Словарь русской бранной лексики (матизмы, эвфемизмы с историко-этимологическими комментариями) и многие другие.



**Нет ничего такого в окружающей нас жизни, чего нельзя было бы передать русским словом.**

**К. Г. Паустовский**

- Почему мы делаем из мухи именно слона, а не бегемота? И почему ученика дерут как сидорову козу?..
- Открыв книгу, вы найдёте ответы на эти и другие вопросы.



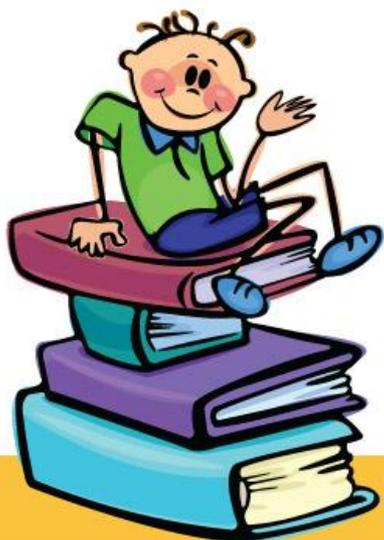
# Слово автора

Перед вами популярная книга о фразеологии – разделе языкознания, изучающем устойчивые сочетания слов...



Вас заинтересуют ответы, связанные с культурой речи.  
Поговорка – это зеркальное отражение фактов русской истории.

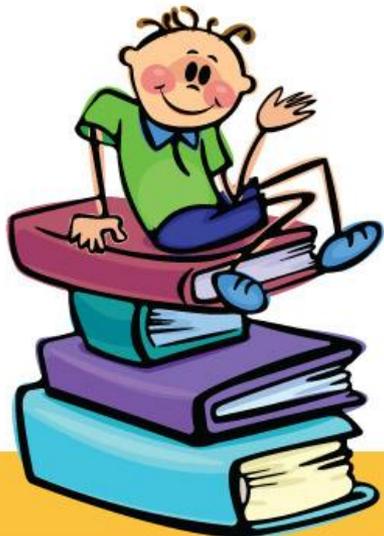
***В. М. Мокиенко***



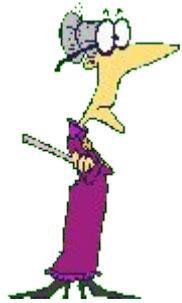
# Гл. I

## Язык неистощим в соединении слов

- Слова могут связываться свободно или ограниченно. *В облаках, в эмпиреях, между небом и землёй* – вот и все «соединительные» возможности глагола *витать*. Почему?

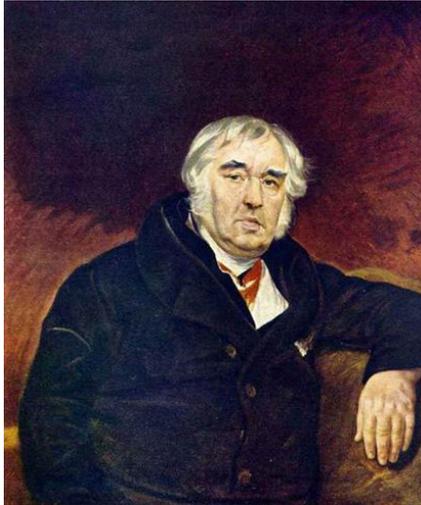


- Низкая валентность (соединение слов) - результат исторического развития.



# Кто создаёт образы?

**Крылатое слово, пущенное в оборот талантливым поэтом, баснописцем или писателем, часто становится достоянием народного языка.**

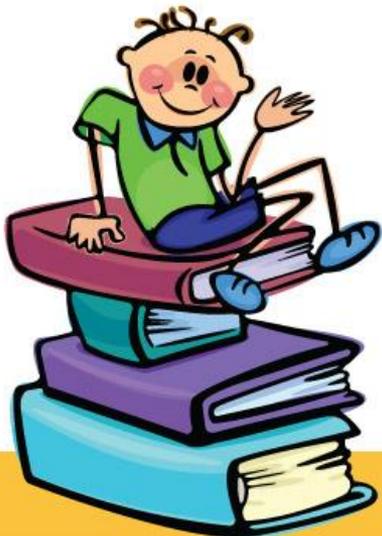


**И.А. Крылов: а ларчик просто открывался;  
рыльце в пуху и т.д.**

**А.С.Пушкин: любви все  
возрасты покорны;  
привычка свыше нам дана;  
у разбитого корыта ...**



**М.Ю.Лермонтов : без руля и без ветрил;  
в минуту  
жизни трудную.**





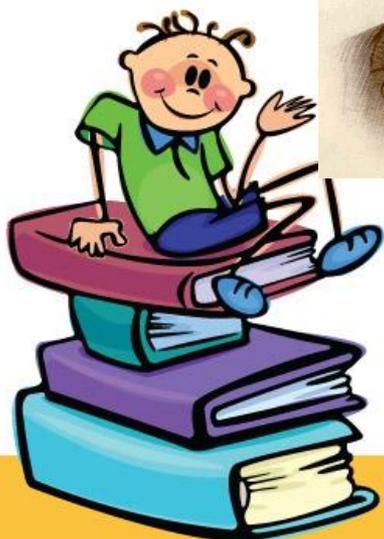
**Н.В.Гоголь: лёгкость в мыслях необыкновенная; есть ещё порох в пороховницах и т.д.**



**М.Е.Салтыков-Щедрин: карась-идеалист; гнилой либерализм и т.д.**



**А.П.Чехов: на деревню дедушке; человек в футляре; домашняя фамилия.**



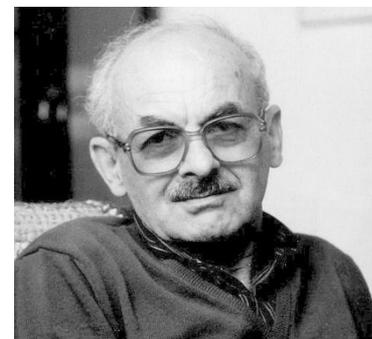
**А.И.Солженицын: архипелаг ГУЛАГ; жить не по лжи; одно слово правды весь мир перетянет и т.д.**



**В.С.Высоцкий: значит, нужные книги ты в детстве читал; жертва телевидения; жираф большой – ему видней и т.д.**



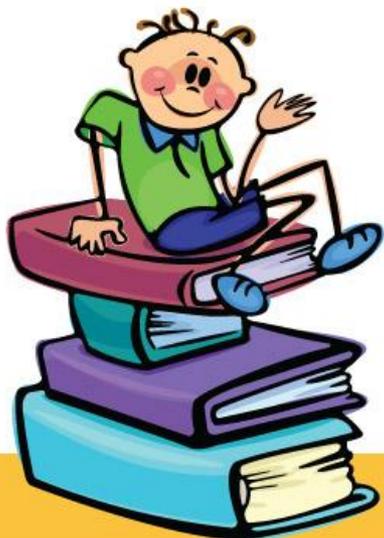
**Б.Ш.Окуджава: дураком быть выгодно, да не очень хочется; бери шинель – пошли домой; давайте говорить друг другу комплименты и т.д.**



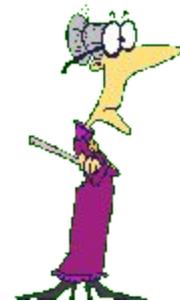
## Гл. II Дело и слово

Красноречивы слова и выражения, отразившие почти все «специальности» города и села.

Что значит  
*отложить в  
долгий ящик?*

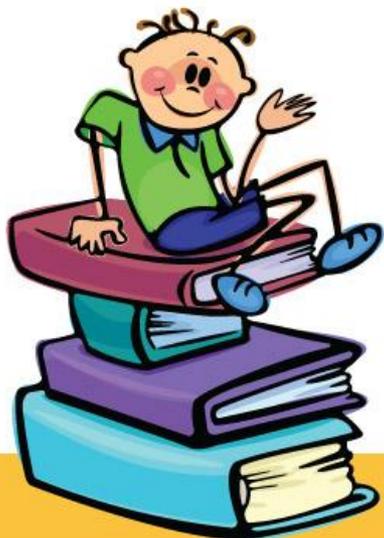


Это выражение переведено с немецкого языка. Оно означает «положить что-либо в долгий сундук». В зданиях немецких судов в XV в. стояли длинные рундуки, на них могли сидеть и туда складывали судебные дела. Если истец был богат, то дело решалось быстро, а если беден, то чиновники откладывали его дело в дальний конец рундука-скамейки. В переносном значении - означает «отложить на неопределённый срок».





Кто первый  
крикнул «ура»?



От немецкого **hurra** «ура»,  
но исследователь Н.М.  
Шанский считает, что  
заимствовали его лишь в  
XVIII веке.



В значении «бей, поражай»  
от тюркского корня **ур**. По  
мнению В.И.Даля русское  
ура – видоизменённый  
воинственный клич кочевых  
народов.



В польском языке известно  
выражение **byc gora**  
«победить» или «быть  
наверху».

Итак, вероятно, что русское  
«ура» - это видоизменённый  
боевой клич западных  
славян, первоначально  
означавший «возьмём верх!»



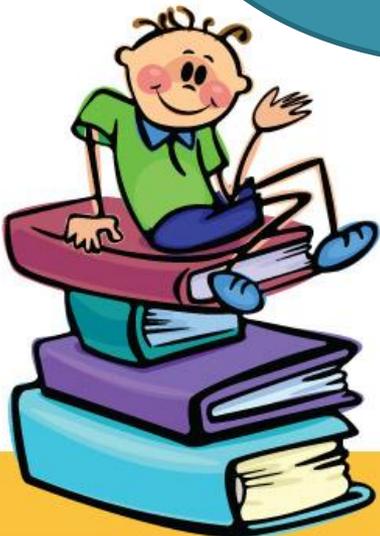
## Гл. III

### Что делают бездельники?

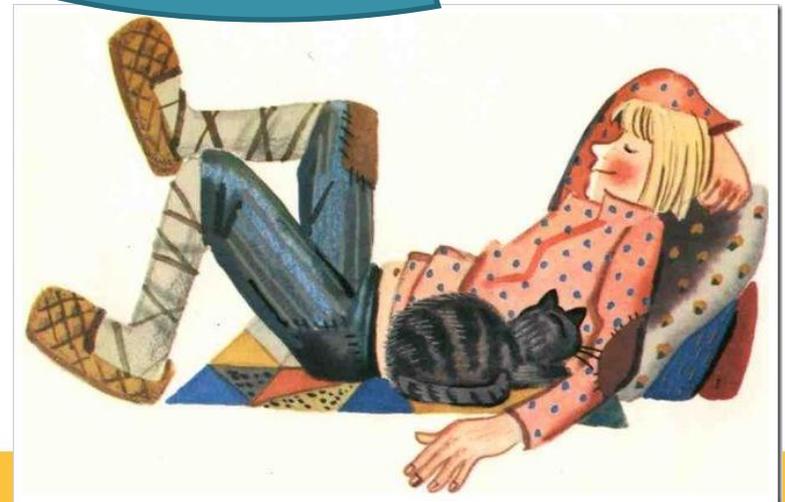
*Вот целая армия лодырей, получивших своё крещение в русской деревне:  
алатырь, алахарь, базарник, байбак, балтёжник, висляй, гультай, ляга,  
тягарик.*

*Хотите ещё? Пожалуйста: дырда, дрыгалка, статуй, телепень, страбуль...*

А кто такой,  
например, олух?



Значением слова *олух*  
было *лодырь, лежебока*  
от глагола *валиться*  
(волух)



## Гл. IV

### Во фразеологическом «ЗООПАРКЕ»



**Животное – это издавна мерило  
человеческих качеств.**



**Гусь – человек себе на уме,**

**Мокрая курица – ничтожный человек,**

**Петух – драчун, волокита,**

**Ворона – разиня,**

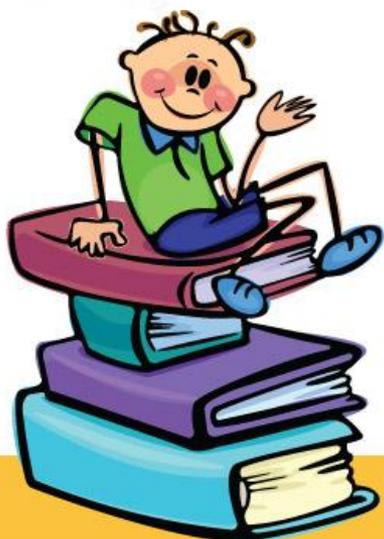
**Лебедь – красавица,**

**Индюшка – дура,**

**Баран – глупец,**

**вертеть вола – это значит**

**бездельничать...**



## Гл. V Имена, вошедшие в поговорку

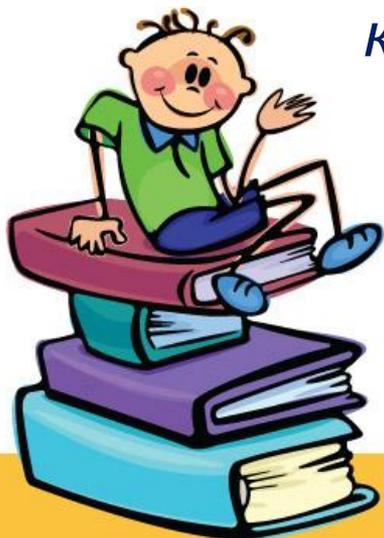
**В русском языке около 2,8 % слов –  
бывшие имена людей!**

*хулиган* → в Лондоне жила ирландская семья Хулиганов (Houlihan), прославившаяся своей драчливостью.

*урод* → от имени царя Ирода.

*царь* → от Цезарь, далее церковное цьсарь и далее в царь.

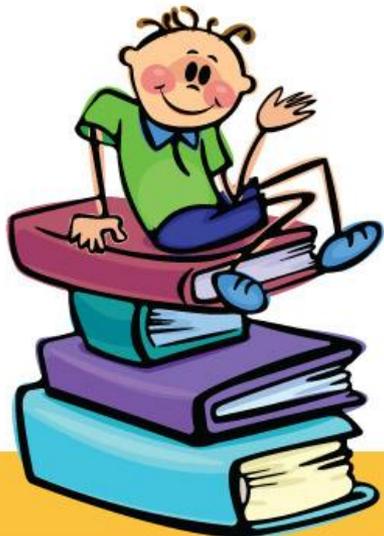
*король* → от имени Карла Великого (Carolus).



## Кощей бессмертный



- 1) Костлявый старик
- 2) от костить , т.е. «бранить»
- 3) насмешник, наносящий вред



## Баба-Яга Костяная нога

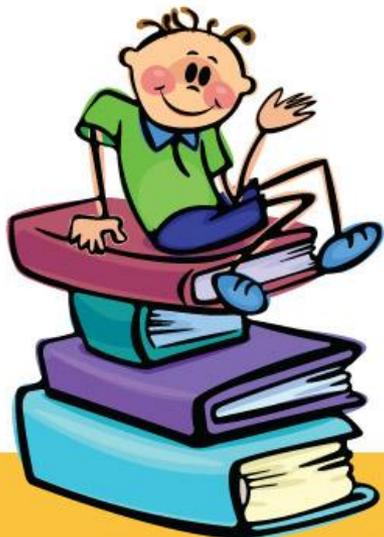
(Яга Бура, Яга Бова, Ягая баба, Ежи-баба, Ендзина)  
Общеславянский корень \*једъ означает «злой, мерзкий».



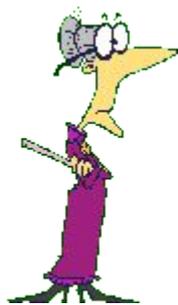
## Гл. VI

# Устойчивая неустойчивость или неустойчивая устойчивость

Стоит ли прилагать усилия, чтобы докопаться до происхождения фразеологизма?



Современная жизнь поговорок – это поверхность моря, которую бороздим мы. Можно скользить по морской глади, не вникая в прошлое, употребляя поговорки автоматически, но такое плавание может закончиться кораблекрушением.



# Поиграем?

## *1. Найди и исправь ошибки:*

*Глаз вопиющего в пустыне.*

*Солдаты, погибая, приказали долго жить нашему поколению.*

*Луч света в тёмном коридоре.*

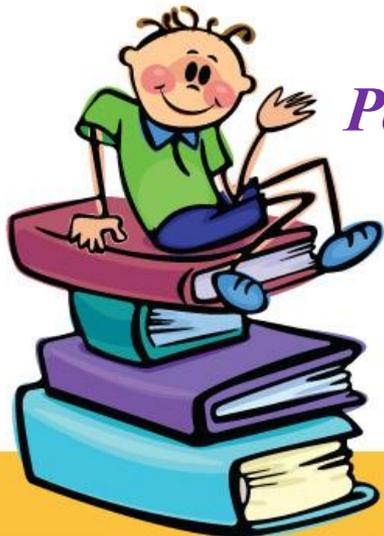
*Анна Каренина бросилась под поезд, и он долго влачил её жалкое существование.*

*Ранее неизлечимые болезни*

*становятся доступны*

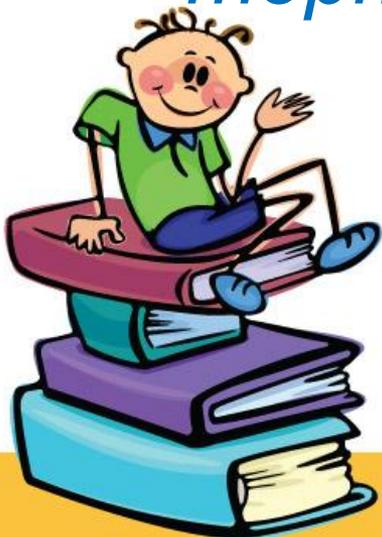
*моему*

*современнику.*



## Объясни значение и составь предложение

*Внести свою лепту, и нашим, и вашим,  
белены объелся, смотреть удочки, лёгок  
на помине, гусь лапчатый, лебединая  
песня, лясы точить, чесать языком,  
тёртый калач, во все тяжкие, днём с  
огнём.*



# ИСТОЧНИКИ

Мокиенко В.М. В глубь поговорки.СПб.,2007г.

Фото писателя и обложек книг с сайтов:

<http://phraseoseminar.narod.ru/index.htm>;

[http://modernlib.ru/books/v\\_m\\_mokienko/](http://modernlib.ru/books/v_m_mokienko/)

Портреты писателей: <http://images.yandex.ru/yandsearch?text=%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%BC%D0%B0%D1%86%D0%B8%D0%B8%20%D0%BA%D0%B0%D1%80%D1%82%D0%B8%D0%BD%D0%BA%D0%B8&stype=image&lr=194&noreask=1&source=wiz>

АНИМАЦИЯ: [http://animo2.ucoz.ru/photo/animacii\\_malogo\\_razmera/animacii\\_zhivotnykh/animacija\\_baran/1-0-7030](http://animo2.ucoz.ru/photo/animacii_malogo_razmera/animacii_zhivotnykh/animacija_baran/1-0-7030);

[http://animo2.ucoz.ru/photo/animacii\\_malogo\\_razmera/animacii\\_zhivotnykh/animacija\\_svinja/1-0-5383](http://animo2.ucoz.ru/photo/animacii_malogo_razmera/animacii_zhivotnykh/animacija_svinja/1-0-5383);

[http://yandex.ru/clck/jsredir?from=yandex.ru%3Byandsearch%3Bweb%3B%3B&text=%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%BC%D0%B0%D1%86%D0%B8%D0%B8%20%D0%BA%D0%BE%D0%B7%D0%B5%D0%BB&uuiid=&state=AiuY0DBWFJ4ePaEse6rgeAigs2pl3DW99KUdgowt9XvqxGyo\\_rnZJpNjfFDg3rin8CXByaxZDWeyPd2b66sC7fGI6u4HWCath2-4H3rnf721oyLBbXOx25JPYmDhF7vu9fZponwu8e6J3m264yMf88oTGdLrZtBo4I7HMdNV\\_45BQeUi-JF91x8jh116c46Kr1z-BESL3G3STA7M7rzyo2N2z3JyTh&data=UINrNmk5WktYejR0eWJFYk1LdmtxbEFNU3d5MkZTTjFwNUYEycm9OcUNrTmEtVVdrcscatFmndDA1WkRKQ0IBZE1Pci05Q3J4T2pFNXB2QXJqaEYzVFZxQnVjc2FSSWVsUmtYeDc5UFY3QUY0WXRNV0ZBd3pqMFdGNTF4R2JpbnrR4TmhWV2?yveEttR4VXUzR5X0NtRFJvbUJtclpkQVI3MEhNTDRXb0VKMIk3ZzJBekIZYVRVRTdKU2EYn3dFd0V6QThZa2hPZIRuck9tRGp1UHUzEtIdw&b64e=2&sign=ef6125f31eb030865d3c3c38e39c1b8e&keyno=0&l10n=ru&mc=0](http://yandex.ru/clck/jsredir?from=yandex.ru%3Byandsearch%3Bweb%3B%3B&text=%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%BC%D0%B0%D1%86%D0%B8%D0%B8%20%D0%BA%D0%BE%D0%B7%D0%B5%D0%BB&uuiid=&state=AiuY0DBWFJ4ePaEse6rgeAigs2pl3DW99KUdgowt9XvqxGyo_rnZJpNjfFDg3rin8CXByaxZDWeyPd2b66sC7fGI6u4HWCath2-4H3rnf721oyLBbXOx25JPYmDhF7vu9fZponwu8e6J3m264yMf88oTGdLrZtBo4I7HMdNV_45BQeUi-JF91x8jh116c46Kr1z-BESL3G3STA7M7rzyo2N2z3JyTh&data=UINrNmk5WktYejR0eWJFYk1LdmtxbEFNU3d5MkZTTjFwNUYEycm9OcUNrTmEtVVdrcscatFmndDA1WkRKQ0IBZE1Pci05Q3J4T2pFNXB2QXJqaEYzVFZxQnVjc2FSSWVsUmtYeDc5UFY3QUY0WXRNV0ZBd3pqMFdGNTF4R2JpbnrR4TmhWV2?yveEttR4VXUzR5X0NtRFJvbUJtclpkQVI3MEhNTDRXb0VKMIk3ZzJBekIZYVRVRTdKU2EYn3dFd0V6QThZa2hPZIRuck9tRGp1UHUzEtIdw&b64e=2&sign=ef6125f31eb030865d3c3c38e39c1b8e&keyno=0&l10n=ru&mc=0)

